



Rzym, 16 marca 2020
Prot. N. PG024/2020

Moi drodzy Bracia, Współpracownicy i członkowie Rodziny Szpitalnej św. Jana Bożego!

Przesyłam wam moje najserdeczniejsze pozdrowienia mając nadzieję, że wszyscy macie się dobrze. W niniejszym liście pragnę poinformować o sytuacji spowodowanej pandemią koronawirusa, szczególnie w konwentach Zakonu.

Jak wiecie, ta pandemia rozpoczęła się w Chinach, a pierwsze wieści o niej dotarły do nas pod koniec grudnia ubiegłego roku. Jednak bardzo szybko rozprzestrzeniła się na inne kraje, takie jak Korea Południowa i Iran, a później na Europę, gdzie obecnie mówi się, że jest to epicentrum pandemii. Stopniowo rozprzestrzenia się, choć wolniej, na inne kraje Oceanii, Ameryki i Afryki. Dowiadujemy się o tym za pośrednictwem mediów. Pandemia spowodowała już dużą liczbę zachorowań i wiele ofiar śmiertelnych.

Jeśli chodzi o Zakon, sytuacja wygląda następująco, zgodnie z danymi, które mamy dzisiaj:

- a) **Chiny:** Nie zostali dotknięci tą epidemią bracia z jedynej wspólnoty, którą mamy w Yanji. Jednak od kilku dni nie mamy kontaktu z br. Josephem Han, scholastykiem chińskiej narodowości, który został odizolowany w Pekinie w pierwszych dniach lutego. Przełożony Yanji dokłada wszelkich starań, aby się z nim skontaktować, niestety jak dotychczas bez powodzenia.
- b) **Korea Południowa:** Pandemia wywołała sporą liczbę przypadków zarażeń, ale nie został nią dotknięty żaden z braci, ani też, zgodnie z posiadanymi informacjami, żaden współpracownik.
- c) **Włochy:** Sytuacja jest bardzo ciężka. Na chwilę obecną, żaden z braci nie został zarażony, sytuacja wygląda inaczej wśród współpracowników, a także zainfekowanych pacjentów, którym zapewniamy opiekę w niektórych naszych dziełach. Zwłaszcza na północy Włoch, w Prowincji Lombardzko-Weneckiej sytuacja jest bardzo trudna, istnieje ryzyko niewydolności systemu opieki zdrowotnej. Na razie w Rzymie i na obszarze Prowincji Rzymskiej, w środkowej i południowej części kraju, sytuacja wygląda nieco lepiej, chociaż w nadchodzących dniach spodziewany jest znaczny wzrost liczby zachorowań. Rząd wzywa do pozostania w domu. W Kurii Generalnej mamy się dobrze, praktycznie wszyscy współpracownicy pracują zdalnie w swoich domach. Podobnie wielu innych

współpracowników dzieł, zarówno ze względu na rodzaj pracy, jak i wymuszoną regulacjami kwarantannę, również pracuje zdalnie w swoich domach.

d) **Hiszpania:** Sytuacja skomplikowała się w ostatnich dniach i niestety może powtórzyć się scenariusz z Włoch. Jak na razie jeden brat ze wspólnoty z Ciempozuelos, ma wynik pozytywny, ale czuje się dobrze, stosuje się do medycznych protokołów. Niestety spora liczba współpracowników została zarażona lub znajduje się w kwarantannie, szczególnie w niektórych dziełach w Madrycie i Barcelonie, dwóch największych epicentrach epidemii w Hiszpanii.

e) **Pozostałe kraje europejskie:** Liczba zainfekowanych osób jest różna, ale praktycznie odnotowuje się nieustanny wzrost zachorowań, szczególnie w Niemczech, Francji i Wielkiej Brytanii. Na chwilę obecną nie posiadamy żadnych informacji o osobach zarażonych w naszych konwentach.

f) **Stany Zjednoczone i Kanada:** Na chwilę obecną nie posiadamy żadnych informacji o osobach zarażonych w naszych konwentach.

g) **Oceania:** Na chwilę obecną nie posiadamy żadnych informacji o osobach zarażonych w naszych konwentach.

h) **Ameryka Łacińska i Karaiby:** Na chwilę obecną nie posiadamy żadnych informacji o osobach zarażonych w naszych konwentach.

i) **Afryka:** Na chwilę obecną nie posiadamy żadnych informacji o osobach zarażonych w naszych konwentach.

j) **Pozostałe kraje Azji i Pacyfiku:** Na chwilę obecną nie posiadamy żadnych informacji o osobach zarażonych w naszych konwentach.

Są to informacje, którymi dysponujemy w tej bardzo trudnej sytuacji, jaką wywołuje pandemia koronawirusa. Dane, jak w każdej pandemii, są bardzo prowizoryczne i zmieniają się bardzo szybko. Proszę wszystkich o przestrzeganie zasad i zarządzeń obowiązujących w różnych krajach w celu ochrony przed wirusem.

(...)

Są to bardzo trudne czasy, zwłaszcza w miejscach, w których dotknięci jesteśmy tą pandemią ze zwiększoną siłą. Jako bonifratrzy musimy pamiętać, że nasze dzieła muszą być gotowe, w możliwie najlepszy sposób, aby pomóc i współpracować ze społeczeństwem w walce z tą pandemią. Bracia, którzy nie mogą być bezpośrednio zaangażowani w pomoc, niech zintensyfikują osobistą modlitwę i, jeśli to możliwe, modlitwę wspólnotową, modląc się do Pana za wstawiennictwem św. Jana Bożego za chorych, za umierających oraz za pracowników służby zdrowia i inne osoby, które pracują niestrudzenie, by zapewnić opiekę chorym.

(...)

Proszę wszystkich, braci i współpracowników, abyście zadbali o siebie, przestrzegając zasad obowiązujących w celu zapobiegania rozprzestrzeniania się wirusa. Przede wszystkim starsi bracia i osoby szczególnie narażone, zwłaszcza z najbardziej dotkniętych regionów. Musicie

pozostać w domu i postępować zgodnie ze wskazówkami przełożonych, nawet jeśli dla wielu jest to dość trudne.

To są trudne czasy dla świata, ale nadszedł czas, aby wydobyć z nas to, co najlepsze: szpitalnictwo, hojność, współpracę i poświęcenie. Przede wszystkim przeżywać je z troską, ale nie tracąc wiary i nadziei w Pana. Dzielić nasze cierpienie i pokładać w Nim całą naszą ufność i nadzieję, aby móc przetrwać ten czas, który, zdaniem ekspertów, na pewno trochę potrwa.

Módlmy się za siebie nawzajem i za cały świat, szczególnie za tych, którzy najbardziej cierpią z powodu tej pandemii.

Z braterskimi pozdrowieniami.

A handwritten signature in blue ink that reads "Fr. Jesús Etayo". The signature is written in a cursive style, with "Fr." at the beginning, "Jesús" in the middle, and "Etayo" at the end. There is a horizontal line under the "s" in "Etayo".

Br. Jesús Etayo
Przełożony Generalny